

2 0 1 6

6

ACTUALIZACIÓN AL 1.06.2016

GERMANICA 2016

El **domingo, 12 de junio** de 2016, a las **12:30 horas** homenajearemos con la distinción GERMANICA a **IRMGARD UHLIG y FRANCISCO WACHTER** en ocasión de la fiesta en la Union Alemana de Munro. Nos alegrará que parientes y amigos de los homenajeados nos acompañen en esta celebración.

GERMANICA 2016

Am **Sonntag, 12. Juni** 2016, um **12:30Uhr**, überreichen wir die diesjährigen GERMANICA - Auszeichnungen an **IRMGARD UHLIG und FRANZ WACHTER** anlässlich des Festes in der Deutschen Vereinigung Munro. Wir freuen uns, wenn wir Bekannte und Freunde der Geehrten bei dieser Feier begrüßen können.

MES	DIA	ACTIVIDAD	HORA
JUN			
	01.06.	Damen-Nachmittag, Tee - Canasta - Bridge, im NDT-Olivos	15:00
	01.06.	Seminar J. B. Cejas über Werke J. L. Borges; Deutscher Klub Bs. As.	18:00
	02.06.	Fotokurs, Theorie und Praxis, im Dt. Klub Bs. As.	18:30
	02.06.	Reunión de Asoc. Valesana Argentina, en Casa Suiza Rosario	19:00
	03.06.	Monats-Tea Délután, Ungarisches Seniorenheim Montevideo	17:00
	03.06.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
	03.06.	Exposición pinturas Beatriz Malecki, en Casa Suiza Rosario	19:00
	04.06.	Encuentro Interescolar AGDS de Ajedrez, en Goethe Schule	09:00
	04.06.	AGDS -Voleibol femenino, C. A.Pestalozzi	09:00
	04.06.	Reunión EVA - Entidades Valesanas Argentinas, en Humboldt	09:00
	04.06.	Monatstreffen Kameradschafts-Kreis Graf Spee, im Kulturz. Olivos	15:00
	04.06.	Noche Retro, Asociación Suiza de Eldorado, Misiones	21:00
05.06.	Fiesta del Folklore Suizo, en San Jerónimo Norte	09:00	
05.06.	Stiftungsfest / Almuerzo 82° Aniversario, Alpen-Länder V. Montevideo	12:30	
05.06.	Fiesta 11° aniversario "Heimatland"	13.00	

05.06.	Gedenkstunde 96 Jahre Trianon-Verträge, im Hungária	18:00
06.06.	EcoSuiza 2016, en UCA, Buenos Aires	17:30
06.06.	Ciclo de cine suizo, Embajada Suiza & Ucema	19:00
07.06.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario (Ltg. Ursula Hellwig)	18:30
07.06.	Filmabend, "Frau u 5 Elefanten", Deutscher Klub Buenos Aires	19:00
08.06.	EcoSuiza 2016, en CCT CONICET, Córdoba	08:30
09.06.	EcoSuiza 2016, en Univ. Católica de Salta	16:30
09.06.	Fotokurs, Theorie und Praxis, im Dt. Klub Bs. As.	18:30
10.06.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
10.06.	Moden-Schau, Deutscher Klub Buenos Aires	19:00
10.06.	Chor Vox Animae, Asoc. Arg.-Austriaca, N. S. d l Guardia, Florida	20:00
11.06.	Kaffee-, Kuchen & Flohmarkt, Maria Luise Kinderheim	15:00
11.06.	Kaffee-, Kuchen & Kinonachmittag, V. Ehem. Ballester-Schüler	16:00
11.06.	Kammermusik "Collegium Musicum", im NDT-Olivos	19:30
11.06.	Gala lírica, cena, show, en Mindszentynum	20:30
11.06.	Enc. Suizo-Argentino, Swing & Blues c/Checha Naab, en C C Piaggio	20:00
12.06.	Büchertisch, Dt. Evang. Gemeinde Martínez	11:00
12.06.	Germanica & Schlachtfest / Fiesta Carneada, Dt. Vereinigung Munro	12:30
12.06.	Sauerkrautessen, Gemeinde dt-spr. Katholiken St. Albert, Quilmes	13:00
12.06.	Konzert Chor, Dt. Evang. Gemeinde Olivos	18:00
13.06.	Ciclo de cine suizo, Embajada Suiza & Ucema	19:00
14.06.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario	18:30
15.06.	Encuentro de natación AGDS, en Instituto Ballester	09:00
16.06.	Fotokurs, Theorie und Praxis, im Dt. Klub Bs. As.	18:30
16.06.	Korporierten-Stammtisch Verbindungsstud., im Kulturz.Olivos	20:00
17.06.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
17.06.	Art, Drink & Fun, für jedes Alter, Ltg. ? , Mindszentynum	20:00
18.06.	<i>sábado - fin de semana largo</i>	
18.06.	Theatergruppe La Yunta: "Perseguirás un Fulgor", im Instituto Ballester	20:00
19.06.	<i>domingo - fin de semana largo</i>	
19.06.	Domingo / Sonntag <i>ROU = Efemérides Nacimiento Gral. Artigas</i>	

19.06.	Theatergruppe La Yunta: "Perseguirás un Fulgor", im Instituto Ballester	19:00
20.06.	<i>lunes - fin de semana largo</i>	
20.06.	<i>Lunes / Montag</i> RA = <i>Día de la Bandera / Tag der Fahne</i>	
20.06.	Misa-homenaje P. José Presti, fund. St. László , capilla N. Sra.Unidad, Olivos	17:00
21.06.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario	18:30
21.06.	Konzert der Ars Hungarica, im Centro Naval (Croacia & Hungría)	19:00
23.06.	Fotokurs, Theorie und Praxis, im Dt. Klub Bs. As.	18:30
24.06.	Feier 50. Jubiläum ungarische St. László Schule	10:00
24.06.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
24.06.	Conferencia "El academicismo francés", en Casa Suiza Rosario	19:00
24.06.	Táncház, Ungarischer Folklore, m/typ. Eintopf, Mindszentynum	21:00
25.06.	Encuentro de atletismo, AGDS, primaria, en Colegio Hurlingham	09:00
25.06.	Tee-Canasta, usw., Evang. Gemeinde Temperley	14:00
25.06.	Evento musical "La Medium" (M. Blanco), Marienheim	17:00
25.06.	Theatergruppe La Yunta: "Perseguirás un Fulgor", im Instituto Ballester	20:00
25.06.	Cena Fondue, en Casa Suiza Rosario	21:30
26.06.	Winteressen, Gem. deutschsprechender Katholiken Temperley	12:30
26.06.	Concierto Coros Goethe & Cat. S.Isidro, en N.Sra.Aránzazu, S.Fernando,	16:00
26.06.	Theatergruppe La Yunta: "Perseguirás un Fulgor", im Instituto Ballester	19:00
27.06.	Ciclo de cine suizo, Embajada Suiza & Ucema	19:00
28.06.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario	18:30
30.06.	Fotokurs, Theorie und Praxis, im Dt. Klub Bs. As.	18:30
30.06.	Reunión de Asoc. Valesana Argentina, en Casa Suiza Rosario	19:00

MES	DIA	ACTIVIDAD	HORA
JUL	01.07.	Monats-Tea Délután, Ungarisches Seniorenheim Montevideo	17:00
	01.07.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
	01.07.	Exposición pinturas S. Lauricella, en Casa Suiza Rosario	19:00
	01.07.	Filmabend m/Goethe Institut (Dt./sp. Untert.), im NDT-Olivos	20:00
	02.07.	Encuentro gimnasia AGDS, "Sandro Lóndero", en Colegio Goethe	09:00
	02.07.	Aniversario y Noche de Fondue, Asoc. Suiza de Eldorado, Mnes.	19:00
	02.07.	Theatergruppe La Yunta: "Perseguirás un Fulgor", im Instituto Ballester	20:00

03.07.	Fiesta Carneada / Schlachtfest, Jugend vom Süden	12:30
03.07.	Fiesta del Gulasch, Sport Klub Austria	13:00
03.07.	Ballet-Festival, im Marienheim	16:00
03.07.	Theatergruppe La Yunta: "Perseguirás un Fulgor", im Instituto Ballester	19:00
05.07.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario (Ltg. Ursula Hellwig)	18:30
06.07.	Damen-Nachmittag, Tee - Canasta - Bridge, im NDT-Olivos	15:00
07.07.	Fotokurs, Theorie und Praxis, im Dt. Klub Bs. As.	18:30
07.07.	Vernissage obras de Judith Balogh de Kesserü, cena, Mindszentynum	19:00
08.07.	<i>Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República</i>	17.30
08.07.	<i>viernes - fin de semana largo</i>	
08.07.	<i>Viernes RA = feriado especial x bicentenario declaración independencia</i>	
09.07.	<i>sábado - fin de semana largo</i>	
09.07.	<i>Sábado / Samstag RA = Día d l Independencia / Unabhängigkeit</i>	NO SE CORRE
09.07.	Schlachtfest, Donauschwaben-Verein Va. Ballester	13:00
10.07.	<i>domingo - fin de semana largo</i>	
10.07.	Langstrecken-Ruder-Regatta Isla Victoria, Schweizer Klub	09:00
10.07.	Büchertisch, Dt. Evang. Gemeinde Martínez	11:00
12.07.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario	18:30
	VACACIONES ESCOLARES DE INVIERNO - RA desde / hasta ?	
14.07.	Fotokurs, Theorie und Praxis, im Dt. Klub Bs. As.	18:30
15.07.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
15.07.	Táncház, Ungarischer Folklore, m/typ. Eintopf, Mindszentynum	21:00
17.07.	Evento musical para niños "La Flauta Mágica", Marienheim	17:00
17.07.	Concierto Asoc. Kodály Arg., Mindszentynum	?
18.07.	<i>Lunes / Montag ROU = Día Constitución / Verfassungstag</i>	
19.07.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario	18:30
20.07.	<i>Miércoles / Mittwoch RA = Día del Amigo</i>	
21.07.	Fotokurs, Theorie und Praxis, im Dt. Klub Bs. As.	18:30
21.07.	Reunión de Asoc. Valesana Argentina, en Casa Suiza Rosario	19:00

21.07.	Korporierten-Stammtisch Verbindungsstud., im Kulturz.Olivos	20:00
22.07.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
22.07.	Conferencia de Asoc. Valesana Argentina, en Casa Suiza Rosario	19:00
23.07.	Cena Chucrut, en Casa Suiza Rosario	21:30
24.07.	<i>domingo</i>	
26.07.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario	18:30
28.07.	Fotokurs, Theorie und Praxis, im Dt. Klub Bs. As. (Abschluss)	18:30
29.07.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
29.07.	Exposición de pinturas de L. Vargas, en Casa Suiza Rosario	19:00
31.07.	Fiesta Aniversario / Stiftungsfest Sport- u. Geselligkeitsklub Bernal	12:30
31.07.	Winterfest / Fiesta de Invierno, Dt. Chorv. Villa Ballester	12:30

MES	DIA	ACTIVIDAD	HORA
AGO	01.08.	<i>Lunes / Montag</i> <i>Fiesta Nacional Suiza / Schweizer Nat.-Feiertag</i>	
	01.08.	Celebración suiza, izam. bandera, Monumento Bandera Rosario	08:00
	01.08.	Almuerzo Fiesta Nacional, en Casa Suiza Rosario	12:00
	02.08.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario (Ltg. Ursula Hellwig)	18:30
	03.08.	Damen-Nachmittag, Tee - Canasta - Bridge, im NDT-Olivos	15:00
	04.08.	Conf costumbres y tradiciones húng, Erzsébet Fóthy, Mindszentynum	19:30
	05.08.	Monats-Tea Délután, Ungarisches Seniorenheim Montevideo	17:00
	05.08.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
	05.08.	Filmabend m/Goethe Institut (Dt./sp. Untert.), im NDT-Olivos	20:00
	06.08.	Ex-Ruderer-Jahrestreffen, im Ruder-Verein Teutonia	13:00
	07.08.	Fiesta Independencia de Suiza, Asoc. Suiza de Eldorado, Mnes.	11:00
	07.08.	Kreppelfest Wolgadeutsche Unser Leit, in Donauschwaben V.Ball.	12:00
	07.08.	Winterfest & W. Link-Ehrung, Deutsche Vereinigung Munro	12:30
	07.08.	Operetten-Nachmittag mit Ayelén Straneck, im Marienheim	17:30
09.08.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario	18:30	

12.08.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
12.08.	Kindertag / Día del Niño, Alpen-Länder-Verein Montevideo	20:30
12.08.	Viaje a Nva Helvecia / Colonia Suiza, Uruguay; Casa Suiza Rosario	
13.08.	<i>sábado - fin de semana largo</i>	
13.08.	Cserkézball - Fiesta de Gala Scouts Húngaros, Club Hungaria	20:30
13.08.	Fiesta Invernal / Winterfest; Soc. Alemana de Villa Gesell	21:00
14.08.	<i>domingo - fin de semana largo</i>	
14.08.	Bilderausst. & Konzert, Ars Hungarica	
15.08.	<i>lunes - finde semana largo</i>	
15.08.	Lunes / Montag RA = Feriado por Gral. José de San Martín	TRASL.
16.08.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario	18:30
16.08.	Semana de Hungría, en Ciudad de Buenos Aires; > 24.VIII.	
18.08.	Korporierten-Stammtisch Verbindungsstud., im Kulturz.Olivos	20:00
19.08.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
19.08.	Exposición de pinturas I. Stroligo, en Casa Suiza Rosario	19:00
19.08.	Art, Drink & Fun, für jedes Alter, Ltg. ? , Mindszentynum	20:00
20.08.	<i>sábado</i> HU = Festividad de San Esteban de Hungría	
20.08.	Mini- Handball AGDS, en Colegio Holmberg	09:00
20.08.	Vortrag Mariana Leidemann ü/Arch. Kálnay, in Ars Hungarica, Belgrano	19:00
21.08.	Patronats- und Stiftungsfest, Marienheim	10:30
21.08.	Misa, almuerzo, concierto, violin/piano E. Zádory, Mindszentynum	12:00
23.08.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario	18:30
25.08.	<i>Jueves / Donnerstag</i> ROU = Día Independencia / Unabhängigkeitstag	
26.08.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
26.08.	Conferencia de Asoc. Valesana Argentina, en Casa Suiza Rosario	19:00
26.08.	Táncház, Ungarischer Folklore, m/typ. Eintopf, Mindszentynum	21:00
27.08.	Buenos Aires celebra Austria, auf Avda. de Mayo & Bolívar	12:00
27.08.	Zarzuela "Luisa Fernanda" (M.Silva/F.Prieto), Marienheim	18:00
28.08.	<i>domingo</i>	
30.08.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario	18:30

MES	DIA	ACTIVIDAD	HORA
SEP	01.09.	Reunión de Asoc. Valesana Argentina, en Casa Suiza Rosario	19:00
	02.09.	Monats-Tea Délután, Ungarisches Seniorenheim Montevideo	17:00
	02.09.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
	02.09.	Exposición de pinturas de E. Persig, en Casa Suiza Rosario	19:00
	03.09.	Glücksfest von Alle Jung, im Marienheim	14:00
	03.09.	Encuentro de gimnasia AGDS, primaria, en Colegio Hurlingham	09:00
	04.09.	<i>RA = Día del Inmigrante, acto Dir. Nac. Migraciones</i>	
	04.09.	Fiesta aniversario, Neuer Deutscher Turnverein, Los Polvorines	12:00
	04.09.	Aniversario & Primavera / Stiftungs- & Frühlingsfest, Jugend v Süden	12:30
	06.09.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario (Ltg. Ursula Hellwig)	18:30
	07.09.	Encuentro de natación, en Colegio Hurlingham	09:00
	07.09.	Damen-Nachmittag, Tee - Canasta - Bridge, im NDT-Olivos	15:00
	08.09.	Suizos = 160° aniversario de Esperanza / Santa Fe	
	09.09.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
	10.09.	<i>Ex-Fridericus-Schüler, encuentro anual</i>	15:00
	10.09.	Noche de Colectividades, en Casa Suiza Rosario	21:00
	10.09.	Fiesta Nacional de la Agricultura, en Esperanza / Santa Fe	21:00
	11.09.	Gulyás z/Winterabschied, Ungarisches Seniorenheim Montevideo	12:00
	11.09.	Gemeindefest, Gem. deutschsprechender Katholiken Temperley	12:30
	11.09.	Frühlingsfest, Fiesta Primavera / Deutsche Vereinigung Munro	12:30
	11.09.	Bingo, Kaffee & Kuchen / Café y tortas, Alpen-Länder V. Montev.	15:00
	11.09.	Stiftungsfest / Fiesta Aniversario, Dt.Chorv. Villa Ballester	12:30
	13.09.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario	18:30
	15.09.	Conferencia s/Jesuitas, Miklós Székássy, Mindszentynum	19:30
	15.09.	Korporierten-Stammtisch Verbindungsstud., im Kulturzentrum Olivos	20:00
	16.09.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
	17.09.	Evento musical "La noche de un neurasténico", Marienheim	18:00
	17.09.	Vortrag mit Konzert Liszt & Dohnányi, Ars Hung im Mindszentynum	18:30

17.09.	Konzert Operetten, Zarzuelas & Canzonettas, im NDT-Olivos	19:30
18.09.	Frühlingsfest / Fiesta Primavera, Sport- u. Geselligkeitsklub Bernal	12:30
18.09.	Fiesta Primavera & Bolos/Frühlings- & Kegelfest, Sport K.Austria	13:00
18.09.	Campeonato Remo Uruguay, en Melilla, Dt. Ruder-Verein Montev.	
20.09.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario	18:30
23.09.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
23.09.	Conferencia de Asoc. Valesana Argentina, en Casa Suiza Rosario	19:00
24.09.	<i>sábado</i>	
25.09.	Oktoberfest des Bayern-Vereins, im Marienheim V. Ballester	?
25.09.	Stiftungsfest / Fiesta aniversario, Dt.Turnv. Villa Ballester	13:00
25.09.	Frühlingstee & Wahl Königin, Ungarisches Seniorenheim Montev.	16:00
27.09.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario	18:30
30.09.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
30.09.	Táncház, Ungarischer Folklore, m/typ. Eintopf, Mindszentynum	21:00
30.09.	Torneo atlético Amistad AGDS, secundaria, en Colegio Goethe	09:00
30.09.	Viaje grupal de Casa Suiza Rosario a Isla Martín García	
30.09.	Cena de confraternidad Casa Suiza Rosario en Club Suizo Bs.As.	

MES	DIA	ACTIVIDAD	HORA	
OCT	01.10.	Torneo de gimnasia, en Instituto Ballester		
	02.10.	Erstkommunion I, Marienheim	16:00	
	02.10.	Concierto coral de Asoc. Kodály Arg., cena, en Mindszentynum	18:30	
	03.10.	<i>Lunes / Montag Tag Deutschen Einheit / Dia Unidad Alemana</i>		
	04.10.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario (Ltg. Ursula Hellwig)	18:30	
	05.10.	Damen-Nachmittag, Tee - Canasta - Bridge, im NDT-Olivos	15:00	
	06.10.	Reunión de Asoc. Valesana Argentina, en Casa Suiza Rosario	19:00	
	07.10.	Monats-Tea Délután, Ungarisches Seniorenheim Montevideo	17:00	
	07.10.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30	
	07.10.	Exposición de pinturas M. M. Flacco, en Casa Suiza Rosario	19:00	

08.10.	sábado - <i>fin de semana largo</i>	
09.10.	domingo - <i>fin de semana largo</i>	
09.10.	Erstkommunion II, Marienheim	10:30
09.10.	Oktoberfest, Deutsche Vereinigung Munro	12:30
10.10.	lunes - <i>fin de semana largo</i>	
10.10.	Lunes / Montag RA = Día Diversidad ex Día de la Raza	TRASL.
11.10.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario	18:30
14.10.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
14.10.	Art, Drink & Fun, für jedes Alter, Ltg. ? , Mindszentynum	20:00
15.10.	Torneo atlético Amistad, AGDS, primaria, en Colegio Goethe	09:00
15.10.	Tarde de Valses Vieneses, Dir. L. Fischer, Marienheim	16:00
15.10.	Gala Lírica, cena, show, en Mindszentynum	20:30
15.10.	Bismarck-Schüler-Treffen, VEBS	?
16.10.	Conferencia de Ars Hungarica, en Club Hungaria	18:00
18.10.	Mini Voleibol AGDS, en Colegio Hurlingham	09:00
18.10.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario	18:30
20.10.	Korporierten-Stammtisch Verbindungsstud., im Kulturz.Olivos	20:00
21.10.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
21.10.	Conferencia de Asoc. Valesana Argentina, en Casa Suiza Rosario	19:00
22.10.	Cena Show Gala Lírica, en Mindszentynum	20:30
22.10.	Cena Fondue, en Casa Suiza Rosario	21:30
23.10.	<i>Fest der Jugend, im NDT Los Polvorines</i>	09:00
23.10.	Gedenken Ungarn-Aufstand, Mittagessen, Ung.Seniorenh. Montev.	12:00
25.10.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario	18:30
26.10.	Miércoles / Mittw. Fiesta Nac. Austria / Oesterreichs Nationalfeiertag	
27.10.	Bartók-Konzert der Ars Hungarica, in ???	?
28.10.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
28.10.	Táncház, Ungarischer Folklore, m/typ. Eintopf, Mindszentynum	21:00
29.10.	Bilderausstellung Marion Jüll, im Marienheim	16:00

30.10.	Opernvorf. "L'Orfeo", im Marienheim	18:00
30.10.	Concierto de Ars Hungarica, en Legislatura Cd. Buenos.Aires	?
31.10.	<i>Dia de la Reforma / Reformationstag</i>	

MES	DIA	ACTIVIDAD	HORA
NOV			
	01.11.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario (Ltg. Ursula Hellwig)	18:30
	02.11.	Damen-Nachmittag, Tee - Canasta - Bridge, im NDT-Olivos	15:00
	04.11.	Einsendetermin FAAG-Weihnachtsmotive-Wettbewerb	16:00
	04.11.	Monats-Tea Délután, Ungarisches Seniorenheim Montevideo	17:00
	04.11.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
	05.11.	XIV Fiesta Pampeana de la Cerveza, en ? a designar	21:00
	05.11.	Basarfest der Deutschen Schule Quilmes	21:00
	05.11.	Homenaje 60° aniv. Revolución húngara 1956, Plaza Hungría	
	05.11.	Encuentro coral en Sociedad Alemana de Villa Gesell	
	06.11.	Fiesta Cerveza / Bierfest, Jugend vom Süden	12:30
	06.11.	Jahrestreff Hl. Stefan/Frontkämpfer/Vitez-Orden, S.Lászlo Schule	12:30
	06.11.	Fiesta Aniversario / Stiftungsfest (86.), Sport Klub Austria	13:00
	06.11.	Basarfest der Deutschen Schule Quilmes	18:00
	07.11.	Encuentro de natación AGDS, en Colegio Holmberg Quilmes	09:00
	08.11.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario	18:30
09.11.	Fiesta del Inmigrante, Salto, R. O. Uruguay (> 14.11.)		
10.11.	Conferencia s/San Martín de Tours, en Mindszentynum	19:30	
11.11.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30	
12.11.	Reunión EVA - Entidades Valesanas Argentinas, en Concordia	09:00	
12.11.	Evento musical "La Traviata", G. Salgado, en Marienheim	18:00	
12.11.	Fiesta Cerveza / Bierfest, Dt, Turnverein Villa Ballester	20:00	
13.11.	Fiesta Cerveza / Bierfest, Neuer Dt. Turnverein, Los Polvorines	11:00	
13.11.	Mittagessen u Versammlung, Ung. Seniorenheim Montevideo	12:00	

13.11.	Evento musical "La Traviata", G. Salgado, en Marienheim	17:00
15.11.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario	18:30
17.11.	<i>HU = Consagración Sta. Isabel de Hungría (Elisabeth v Thüringen)</i>	
17.11.	Korporierten-Stammtisch Verbindungsstud., im Kulturz.Olivos	20:00
18.11.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
18.11.	Táncház, Ungarischer Folklore, m/typ. Eintopf, Mindszentynum	21:00
19.11.	Mini Atletismo AGDS, en Colegio Holmberg	09:00
19.11.	Schuhplattlerball, Alpen-Länder-Verein Montevideo	21:00
20.11.	Fiesta Cerveza / Bierfest, Sport- u Geselligkeitsklub Bernal	12:30
20.11.	Familienfest, Deutsche Vereinigung Munro	12:30
22.11.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario	18:30
25.11.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
25.11.	Vortrag über trad. Kirchenbau mit Adventssingen, Ars H., im Hungaria	20:00
26.11.	<i>sábado - fin de semana largo</i>	
26.11.	Weihnachtsbasar, Dt. Evang. Gemeinde Martínez	15:00
27.11.	<i>domingo - fin de semana largo</i>	
27.11.	domingo 1. Advent	
28.11.	<i>lunes - fin de semana largo</i>	
28.11.	Lunes / Montag RA = Día Soberanía / Souveränitetstag	TRASL.
29.11.	Plauderecke, Deutscher Verein Rosario	18:30

MES	DIA	ACTIVIDAD	HORA
DIC	02.12.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
	02.12.	Weihnachtsbasar, im Hungaria	18:00
	02.12.	Exposición pinturas alumnas de J. Signorelli, Casa Suiza Rosario	19:00
	03.12.	Weihnachtsbasar, im Hungaria	16:00
	03.12.	Te de Adviento, Asociación Suiza de Eldorado, Misiones	16:00
	04.12.	domingo 2. Advent & Hl. Barbara	

04.12.	Gemeindefest im Marienheim	15:30
04.12.	Weihnachtsbasar, im Hungaria	16:00
04.12.	Nikolaustag / Día San Nicolás, Alpen-Länder-Verein Montevideo	17:00
04.12.	Endjahresfeier, Ungarisches Seniorenheim Montevideo	21:00
04.12.	Fiesta 94° aniversario Dt. Ruder-Verein Montevideo	
06.12.	<i>martes</i> Nikolaustag	
08.12.	<i>jueves - fin de semana largo</i>	
08.12.	Jueves / Donnerstag RA / ROU = Día d l Virgen / Mariä Empfängnis	NO SE CORRE
09.12.	<i>viernes - fin de semana largo</i> RA = feriado puente	
09.12.	<i>sábado - fin de semana largo</i>	
10.12.	Weihnachtsbasteln, Ruder-Verein Teutonia	15:00
11.12.	<i>domingo - fin de semana largo</i>	
11.12.	<i>domingo</i> 3. Advent	
15.12.	Korporierten-Stammtisch Verbindungsstud., im Kulturz.Olivos	20:00
16.12.	Deutschsprachige Stammtisch Mar d. Plata, Treffen Hotel Spa República	17:30
16.12.	Cena de fin de año, Casa Suiza Rosario	20:00
16.12.	Táncház, Ungarischer Folklore, m/typ. Eintopf, Mindszentynum	21:00
17.12.	Fiesta de Navidad, Asociación Suiza de Eldorado, Misiones	20:30
18.12.	<i>domingo</i> 4. Advent	
18.12.	Weihnachtsfeier, Deutsche Vereinigung Munro	12:30
18.12.	Weihnachtsfeier für Kinder, Ruder-Verein Teutonia	17:00
21.12.	Cena de Navidad, en Mindszentynum	20:00
24.12.	<i>Sábado / Samstag</i> RA / ROU = Nochebuena / Heilig Abend	
25.12.	<i>Domingo / Sonntag</i> RA / ROU = Día de Navidad / Weihnachten	
31.12.	<i>Sábado / Samstag</i> RA / ROU = Fin de Año / Silvester	

